

新學林出版
實用華語教學系列

實用華語文教學概論

An Introduction to Chinese Language Teaching

朱榮智 · 黃春貴 · 許怡真 · 張正男 · 楊如雪
陳美琪 · 傅武光 · 邵曼珣 · 柯華蕓 合著



2011/2

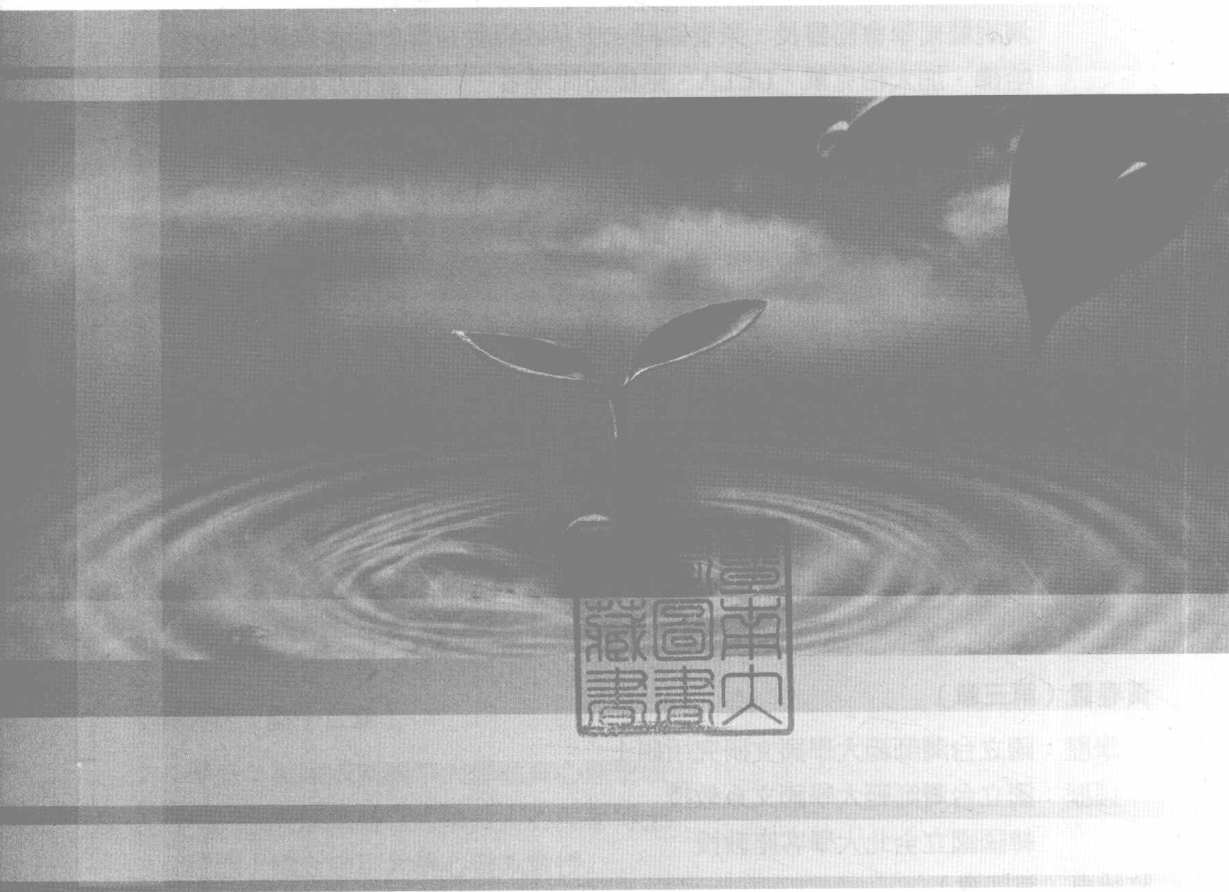
卷二

新學林出版
實用華語教學系列

實用華語文教學概論

An Introduction to Chinese Language Teaching

朱榮智 · 黃春貴 · 許怡真 · 張正男 · 楊如雪
陳美琪 · 傅武光 · 邵曼珣 · 柯華蕓 合著



新學林

實用華語文教學概論 / 朱榮智 等合著

-- 一版. -- 臺北市：新學林, 2009.09

面：公分. -- (實用華語教學系列)

ISBN 978-986-6419-34-8 (平裝)

1.漢語教學

802.03

98015271

實用華語教學系列

實用華語文教學概論

作 者：朱榮智、黃春貴、許怡貞、張正男、楊如雪
陳美琪、傅武光、邵曼珣、柯華蕓

總編輯：田金益

策劃編輯：王翠華

執行編輯：徐慧如

校 對：單儀真

排 版：上驊實業有限公司

出 版 者：新學林出版股份有限公司

總 經 理：毛基正

版權管理：林靜妙

地 址：台北市大安區和平東路2段339號9樓

電 話：(02) 27001808 (團購專線：分機18)

傳 真：(02) 27059080

網 址：<http://www.sharing.com.tw/>

讀者服務：law@sharing.com.tw

電子商務：gotobuy@sharing.com.tw

郵撥帳號：19889774 新學林出版股份有限公司

劃撥金額1000元以上免郵資，未滿1000元加收郵資50元

出版日期：2009年9月 一版一刷

定 價：320元

致學如耕 涵泳歲稔

致學如辛勤耕耘，必歡盈沉浸於歲收穀物時。

〈實用華語文教學概論〉作者簡介

總主編 戴維揚

學歷：美國伊利諾大學語言學博士班、比較文學哲學博士

經歷：國立臺灣師範大學英語系教授兼實習輔導處處長、國語中心主任
台大外文研究所、輔大比較文學研究所兼任副教授、《國文天地》顧問
淡江、東吳外文系兼任副教授、中國科技大學講座教授
南加大助理教授、加州大學長堤國語文講師
美國研究學會理事長、中華民國英語文教師學會創會理事長
演說藝術學會秘書長、榮譽顧問、中華國際教育學會創會理事長
哈佛、加大柏克萊、UCLA、劍橋訪問學者

現職：玄奘大學應用外語學系教授、系主任

玄奘大學應用外語研究所所長

主編 朱榮智（第一、二章）

學歷：國立臺灣師範大學國文研究所博士、國家文學博士

經歷：國立臺灣師範大學國文系教授、分部訓導主任

海峽交流基金會文化服務處處長

紐西蘭中華書院院長

現職：元培科技大學通識中心國文組教授

作者

黃春貴（第三章）

學歷：國立台灣師範大學國文研究所碩士

經歷：國立台灣師範大學國文系教授

韓國國立全北大學客座教授

許怡貞（第四章）

學歷：銘傳大學應用中國文學系博士生

經歷：世界華語文教育學會執行秘書

張正男（第五章）

學歷：國立臺灣師範大學國文學系學士

經歷：國立臺灣師範大學國文學系副教授

國立台北教育大學語教系兼任副教授

中華民國演說藝術學會理事、理事長、常務監事

現職：國立臺灣師範大學國文學系兼任副教授

國立台北教育大學語創系兼任副教授

楊如雪（第六章）

學歷：國立臺灣師範大學國文研究所博士

經歷：中國修辭學會秘書長（95年8月迄今）

現職：國立臺灣師範大學國文系副教授

陳美琪（第七、八章）

學歷：文化大學中國文學研究所博士

經歷：文化大學、中原大學、崇右企專兼任講師

現職：元培科技大學通識中心國文組副教授

傅武光（第九章）

學歷：國立臺灣師範大學國文系所畢、國家文學博士

經歷：國立臺灣師範大學國文系教授兼主任、所長

元培科技大學通識教育中心主任

現職：國立臺灣師範大學國文系兼任教授

邵曼珣（第十、十一章）

學歷：東吳大學中文研究所博士

經歷：東吳大學兼任教師、學生書局編輯

現職：元培科技大學通識中心國文組副教授

柯華葳（第十二章）

學歷：美國威斯康辛大學教育心理學碩士

美國華盛頓大學教育心理學博士

經歷：國立中正大學心理系教授

國立中央大學師資培育中心兼主任

美國哈佛大學教育學院訪問學者

現職：國立中央大學學習與教學研究所教授

國立中央大學師資培育中心教授

主編序

教育部於2006年11月初舉辦「對外華語文教學能力認證」考試，這是政府為了因應華文熱潮，針對國內有志從事華語文教學工作者，提升其教學能力，確立其專業地位，而賦予法定的華語文教師資格，實為我國教育史上非常重要的里程碑。這項考試的應試科目，計有漢語語言學、華語文教學、華人社會與文化、國文、華語口語與表達等五科，為方便考生的需求以及全國各大專院校華語文學系、研究所、學程、學分班以及公私立華語文師資培訓班教學的需要，新學林出版社特別約請國內著名華語文教育學者編寫系列叢書。

本書《實用華語文教學概論》共計十二章，包括：〈華語文教師的人格特質〉、〈華語文教師的專業修養〉、〈華語文教學的原理〉、〈華語文教材的編寫〉、〈語音教學與華語文教育〉、〈語法教學與華語文教育〉、〈漢字教學與華語文教育〉、〈詞彙教學與華語文教育〉、〈詩歌教學與華語文教育〉、〈閱讀寫作教學與華語文教育〉、〈多媒體數位教學與華語文教育〉、〈華語文測驗與評量〉等內容。

華語文教師的職責，一方面是要做好華語文的教學工作，另一方面則是要善盡文化交流的任務，因為華語文教師施教的對象，是外籍人士或華裔子女，年齡層不同、教育程度不同、社會地位不同、文化背景也不同。雖然說教育是一件很神聖的工作，「得天下英才而教育之」也是很快樂的事，但是毫無疑問，所有的教育工作，都是既繁重，又忙碌，有志從事語文教育工作者，除了要有法定的教師資格、豐富的教材知識、純熟的教學方法、專業的服務態度、表達溝通的能力、文化差異的理解、資訊教學的運用、研究創新的精神之外，對於英語，甚至韓語、日語等外國語文能力的表達，也應該要有一定的水準，才足以和外籍學生流利順暢的溝通，而

有良好的教學品質。

本書對華語文教學的相關知識，做了深入淺出的介紹，相信對有志投入華語文教學行列的讀者，不論在應試準備、課堂學習，或教學實務上，都會有一定的幫助。

朱榮智 謹識

于2009年仲夏

目 錄

主編序

第 1 章 華語文教師的人格特質／1

第一節	華語文教師的職責	3
第二節	華語文教師的人格特質	5
第三節	華語文教師的工作觀	8
第四節	華語文教師的工作態度	11

第 2 章 華語文教師的專業修養／17

第一節	教師的專業	19
第二節	華語文教師的專業修養	21
第三節	華語文教師的人才培養	26

第 3 章 華語文教學的原理／31

第一節	何處需要問題設計	33
第二節	問題設計的類型	37
第三節	問題設計的方法	41
第四節	問題設計的技巧	44
第五節	問題設計的原則	49

第 4 章 華語文教材的編寫／55

第一節	當前華語文教材的問題	57
第二節	華語文教材編寫的原則	58

第三節	對外華語文教材編選的來源·····	65
第四節	華語文教材的分級與分類·····	69
第五節	華語文教材的評估·····	74
第六節	華語文教材的展望·····	76

第5章 語音教學與華語文教育／83

第一節	華語語音的重要性與結構·····	85
第二節	華語語音的音標·····	87
第三節	規範華語的聲·····	93
第四節	規範華語的韻·····	97
第五節	規範華語的調·····	101
第六節	規範華語的輕聲與變音·····	102

第6章 語法教學與華語文教育／109

第一節	釋名·····	111
第二節	華語語法規則概述·····	112
第三節	華語語法的特點·····	126
第四節	華語語法的教學·····	135

第7章 漢字教學與華語文教育／149

第一節	漢字的特質·····	151
第二節	漢字的造字法則·····	156
第三節	漢字教學法·····	164
第四節	文字與文化·····	171
第五節	繁體字與簡體字的統整·····	172

第 8 章 詞彙教學與華語文教育／177

第一節	詞彙的結構·····	179
第二節	熟語·····	188
第三節	詞彙教學的原則·····	190
第四節	詞彙教學的方式·····	192
第五節	詞彙的繼承和發展·····	197

第 9 章 詩歌教學與華語文教育／201

第一節	詩歌教學必教的內容·····	203
第二節	如何鑑賞詩歌·····	204

第 10 章 閱讀寫作教學與華語文教育／215

第一節	閱讀的教學目標·····	217
第二節	閱讀的教學策略·····	220
第三節	寫作教學的訓練目標·····	226
第四節	寫作教學的策略與方法·····	229

第 11 章 多媒體數位教學與華語文教育／239

第一節	多媒體與數位教學的涵義·····	241
第二節	多媒體數位化的華語文教學趨勢與發展·····	244
第三節	多媒體數位教材設計的要點·····	247
第四節	華語文的多媒體數位教學型態·····	250

第 12 章 華語文測驗與評量／259

第一節	語文能力和語文測驗·····	261
第二節	語文能力指標·····	265

第三節	標準化測驗	267
第四節	為學生挑合適的測驗	270
第五節	教室中測驗題目撰寫通則	270

第 1 章

華語文教師的人格特質

· 朱榮智 ·

隨著中國大陸的崛起，全球掀起一波又一波的中國熱，不管是為了瞭解這個又神祕又新奇的文化古國，如何在經過幾十年的改革開放，能夠一躍為世界舞臺的佼佼者，或是為了一睹中國大陸的錦繡山河，或是想與中國大陸打交道，經商、貿易，跨足中國十四億人口的廣大市場；學習中文已經成為世界各國的顯學，不只學校教育列入正規課程，為華裔子女及外籍人士設立的中文學校、補習班，到處可見，遠赴中國大陸及臺灣學習中文的外國朋友也與日俱增，華語文教師的大量需求，造成海峽兩岸都很努力於師資的培訓。

如何成為一名優質的華語文教師，除了要有法定的教師資格，豐富的教材知識、純熟的教學方法之外，專業的服務精神，也是非常重要。本章內容主要在闡述華語文教師的人格特質，從華語文教師的人格特質，探討其專業的服務精神。

第一節 華語文教師的職責

要了解華語文教師的職責，首先要了解教育的意義，以及教師的角色功能。東漢許慎《說文解字》：「教，上所施，下所效也。」「育，養子始作善也。」可見教育的意義，是老師怎麼教，學生怎麼學，老師要引導學生學習正確的知識、生活技能、人生態度、群己生活……等等。教育是真理的探索，教育是智慧的啟發，教育是人才的培養，教育是理想的實現，教育是文化的傳承。

人生是一本讀不完的书，從小到大，從生到死，人生隨時都在學習，人生到處都是學問。我們並不是天生就會自己吃飯、自己穿衣服，人的很多能力，都是出生以後，才開始學會的。家是我們第一所學校，父母是我們第一個老師。我們從家庭學到了生活的技能、做人的規矩，到了幼稚園、小學、中學、大學，我們逐步學習更多的知能、技巧、專業、學問；

即便離開了學校，步入社會，社會仍然是一所綜合大學。我們從學校學到規矩，我們從社會學到經驗。

學習是一輩子的事，活到老、學到老、學不了。人生有太多要學的事，太多想學的事，尤其在科技非常昌盛發達的今天，各種知識、資訊，日新月異，不斷的快速進步，趕不上時代腳步的人，很容易就被淘汰。優勝劣敗的道理，自古已然，於今為甚。知識就是權力，知識就是力量，誰掌握知識，誰就掌握了財富。

學習是為了改善生活，是為了使生活更為舒坦、愉悅、富足、康樂。人的生活包括物質生活和精神生活，人生的需求，不只是吃飽喝足，也不只是享受豪宅、轎車、珠寶、華服，人生最重要的是要求得一顆安定的心，快樂為人生第一要義。所以，人的一生，孜孜不倦努力追求的，不只是物質生活的享受，也包括內心的安定、自足。

學習的內容很廣，面對浩瀚的書海，真有「一部二十五史不知從何說起」的慨嘆。簡單的說，學習就是生活，生活就是學習。學習是生活的一部份，學習並不是在生活之外，別有一套的學問。不是每個人都有機會進學校唸書，求得學位，但是每個人天天都要學習，「日知其所亡，月無忘其所能。」人生是一本大書，我們要學習的，不只是知識、技能，更重要的是生活的態度和習慣。

唐代韓愈〈進學解〉一文說：「師者，所以傳道、授業、解惑也。」老師的責任，歸納來說，一是傳道，二是授業，三是解惑。「道」是指道路，引申為人生所應行之路，人生數十寒暑，應該何去何從？人生的目標是什麼？人生的理想在那裡？「道」亦指道理，引申為人生所應循之理。一物有一物的理，一事有一事的理，老師所傳的道，是指生命的原理、原則。一個人可以一天沒有學問，不能一天不懂得如何做人。

授業的「業」，是指謀生的能力，每個人都要有謀生的能力，才能存活下來。一個人要能安身立命，當然要有一份正常的工作，固定的收入。

多一種語言，多一隻手；多一種能力，多一種機會。能力愈強，機會愈多，每個人謀生的能力愈強，愈能立足於社會，服務人羣，貢獻國家。

解惑的「惑」，是指生命的疑難。一個人從出生到老死，都會遇到各種的困難和人生的疑惑，這些困難與疑惑，往往不是每個人的能力所能承擔、克服，老師所扮演的角色，就是以旁觀者的立場，提供智慧與經驗，協助學生分析探討利弊得失，揭櫫一條明確正當的道路，避免學生誤入歧途。

華語文教師的職責，一方面當然是要做好華語文的教學工作，另一方面則是要善盡文化交流的任務，而最主要的是要了解學生的需求。老師不是有什麼而給學生什麼，是學生要什麼而老師能給什麼。就像客人要買西瓜，而商人給他香蕉，客人怎麼會滿意呢？所以一位成功的華語文教師，要從了解學生開始，了解學生的需要以及學生的能力，才能因材施教，達到教學的效果。另外，也要盡可能學習了解學生的文化背景；不同的文化背景，會有不同的思維，不同的表達方式；從事面對來自不同文化背景的學生的教學工作，要能運用類化教學法，才能讓不同文化背景的學生比較容易學到新的文化。因為華語文的教學，不只是語言與文字的認知與運用，最主要的是生活的學習和文化的交流。

第二節 華語文教師的人格特質

華語文教師施教的對象，是外籍人士或華裔子女，不只年齡層不同，教育程度不同，社會地位不同，文化背景也不同，是十分複雜而且辛苦的工作；雖然說教育是一件很神聖的工作，「得天下英才而教育之」也是很快樂的事，但是毫無疑問，所有的教育工作，都是既繁重，又忙碌。教育的工作，一年三百六十五天，全年無休；一天二十四小時，全天不打烊。上課的時數雖然不是很多，但是要備課、要進修、要輔導，要評量，在上